

FAROOK COLLEGE (AUTONOMOUS), KOZHIKODE

Fourth Semester MA Arabic Degree Examination, April 2025

MAR4E07- Drama and Short Story

(2022 Admission onwards)

Time: 3 hours

Max. weightage : 30

(4X2=8)

I. اكتب الجواب عن أربعة من الأسئلة الآتية في فقرة موجزة

1. كيف بدأت المسرحية في الأدب العربي؟
2. كيف أثرت الغرب في المسرحية العربية؟
3. ماذا تعرف عن المرحلة المبتكرة للمسرحية العربية؟
4. ما هي المسرحيات الشعرية لأحمد شوقي؟
5. كيف نشأت القصة القصيرة في الأدب العربي؟
6. ما دور محمد تيمور في القصة القصيرة العربية؟
7. من هي زهرة في قصة 'زهرة تدخل الحي'؟

(4X3=12)

II. أجب عن الأسئلة الآتية في فقرة مفصلة

8. "المسرحية جنس جديد في الأدب العربي" - ما المراد بهذه الجملة؟
9. من هو غسان كنفاني؟ ما هي مساهماته البارزة؟
10. اكتب عن شخصية مهمة في رحلة إلى الغد.
11. بين عن شخصية رئيسية في قصة 'شئ في صدري'.
12. ما حال القصة القصيرة في العصر الأخير؟
13. ماذا تعرف عن يوسف إدريس؟
14. "أكبر هي مجموعة قصصية" - اكتب البيان عنه.

(2X5=10)

III. اكتب مقالة مفصلة عن اثنين من الآتية

15. إحسان عبد القدوس ومساهماته في القصة القصيرة العربية
16. قراءة نقدية عن قصة قصيرة "الجنة الغربية"
17. تطور المسرحية في الأدب العربي
18. علي أحمد با كثير ومساهماته في المسرحية العربية

FAROOK COLLEGE (AUTONOMOUS), KOZHIKODE

Fourth Semester MA Arabic Degree Examination, April 2025

MAR4E10- Modern Essays, Biography & Travelogue

(2022 Admission onwards)

Time: 3 hours

Max. weightage : 30

(4x2 =8 Weights)

I أجب عن أربعة من الأسئلة الآتية

1. اكتب أسماء أربعة كتب في السيرة الذاتية في الأدب العربي الحديث أصحابها
2. ما هو محور مقالة صاحب القداسة رفض؟
3. ما هو الخطأ في فرضية الأصالة والمعاصرة؟
4. من هو محمد زفزاف؟ وما هي أهميته في الأدب العربي؟
5. ماذا تعرف عن مؤلفات رفاة الطهطاوي في أدب الرحلة؟
6. ما هي عناصر التفاؤل في مقالة ابتسم للحياة لأحمد أمين؟
7. ما هي الذكريات عن الطفولة عند مصطفى محمود؟

II أعد فقرة مفصلة عن أربعة من الأسئلة الآتية (4x3 =12Weights)

8. المشاهد المهمة التي وصفها محمد بن ناصر العبودي في جنوب الهند
9. ظهور أدب الرحلات في العربية
10. محتوى وقفة قبل المنحدر لعلاء الديب
11. أسلوب طه حسين في كتابه الأيام
12. المقالة وأنواعها في الأدب العربي
13. اكتب عن تجربة جمال الغيطاني في كتابة الرحلة
14. أهم كتب الرحلات في الأدب العربي

(2x5 =10Weights)

III اكتب مقالة عن اثنين من الآتية

15. دور الصحافة في تطور المقالة في الأدب العربي
16. عودة طه حسين من أوروبا وتجربته في مصر كما بين في كتاب الأيام
17. تطور فن السيرة الذاتية في الأدب العربي
18. اكتب استحضانا عن مقالة ابتسم للحياة لأحمد أمين

FAROOK COLLEGE (AUTONOMOUS), KOZHIKODE

Fourth Semester MA Arabic Degree Examination, April 2025

MAR4C11 – Advanced Translation & Simultaneous Interpretation

(2022 Admission onwards)

Time: 3 hours

Max. weightage : 30

الأجب عن أربعة من الآتية حسب الإرشادات (4x1=04 Weights)

• ترجم اثنين إلى الإنجليزية

1. تسلم خادم الحرمين الملك سلمان التقرير السنوي لديوان المراقبة العامة

2. الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية

3. في حالة وجود اختلاف في سمة الدخول عن جواز السفر تعتبر سمة الدخول لائمية

4. نعتذر لعدم تمكننا من إرسال شيك مصدق إليكم

• ترجم اثنين إلى العربية

5. Navy to holds operations demo at Minicoy Festival

6. United Nations Educational, Scientific & Cultural Organization

7. My Dear Fellow Citizens, Greeting to all of you on the eve of our Republic Day.

(4x2=08 weights)

الأجب عن أربعة من الآتية حسب الإرشادات:

• ترجم اثنين من الوثائق الآتية إلى العربية

.1

Kingdom of Saudi Arabia - Ministry of Health

No.

Seal of Central Registry

Death Certificate

Name of the deceased In full:

Age:

Nationality:

Date and time of death: In figures

In words

Place of death:

Reason for death as per forensic medical report no:

Proximate cause:

Date of Registration In the Register of death:

Issued on :

Head of the Department of central Registry

| <u>Curriculum Vitae</u> | |
|-------------------------|----------------------------|
| Full Name | Passport No |
| Designation | Date of Issue |
| Permanent Address | Place of Issue |
| Present Address | Date of Expiry |
| Date of Birth | Educational Qualifications |
| Nationality | Experience |
| Marital Status | References |
| Religion | Expected Salary |

2

Darul Ma-arif Lebanon

Dear Sir,

Thank you very much for your Letter dated 12/03/2025 requesting us to procure the books of Kurd Ali. We inform you that we have searched Lebanese Markets thoroughly to procure at least a part of your order, but unfortunately we could not find any copy.

We are always at your service to receive more orders from you in future. May be we procure it for you.

Yours faithfully,
For Darul Ma-arif, Lebanon

3

• ترجم اثنين من الوثائق الآتية إلى الإنجليزية

بنك الكويت المتحد المحدود

نحن بنك بريطاني معتمد ويعمل في لندن منذ حوالي عشرين عاما. خلال هذه المدة اكتسبنا خبرة لا تضارع لتفهم الاحتياجات الدولية للكويتيين.

هل فكرتم بمزايا فتح حساب لدينا، أو تحويلنا بإدارة أوراقكم المالية الدولية؟

قمنا بوضع خطة لإنشاء مركز الخدمات البنكية والذي سيبدأ العمل خلال بضعة الأسابيع القادمة. سيقوم موظفونا المتفانون بالرد على كل الاستفسارات الهاتفية أو الخطية بالنسبة لعملاء الخدمات المصرفية الشخصية وذلك خلال ساعات الدوام.

لماذا لا تستكشفون المزيد بالاتصال هاتفيا أو الكتابة إلى :

جورج دافيد

مدير بنك الكويت المتحد المحدود، شارع 19، ديفيز، لندن

4

5

وزارة النقل والمواصلات – الإدارة العامة للمخازن والمشتريات – القاهرة

إعادة إعلان عن مناقصة

تدعو الإدارة مناقصة عامة لقطع الغيار المتنوعة ماركات مختلفة للسيارات الخاصة بها (بأسعار نهائية لا تقبل الممارسة) وقد تحدد لها موعد فتح المظاريف في تمام الساعة الثانية عشرة ظهرا يوم الاثنين الموافق 25 \03 \2025 بالعنوان أعلاه وتطلب كتيب الشروط والأصناف وجدول الكميات مقابل جنهين لا غير وتقدم العطاءات باسم السيد المهندس مساعد مدير إدارة المشتريات بالمبنى المذكور.
بأمر من سعادة وكيل وزارة النقل والمواصلات

6

فندق الشاطئ – بومباي

يضم الفندق 100 غرفة فسيحة تتضمن عشر أجنحة فاخرة. يستطيع النزلاء الاستمتاع بالعديد من البرامج الترفيهية. تجد أماكن للإستراحة والتسليه. يوجد بالفندق بركة سباح ومطعم مرطبات ومأكولات خفيفة. أما النادي الصحي ومركز اللياقة فيضم حمام بخاري وملعب تنس مضاء ومسبح خاص للأطفال.
نوصي زبائننا الكرام باستخدام صناديق الإيداع الأمانة بالفندق المتوفرة بدون أجر لحفظ مجوهراتكم والأشياء الثمينة الأخرى. يمكن الحصول على المفاتيح من مكتب الصراف الموجودة في الردهة الأمامية.

(2x4=08 weights)

III – حاول عن اثنين من الآتية حسب الإرشادات:

• ترجم واحدا إلى العربية

1. Jawaharlal Nehru is the founder and builder of Modern India. His ideas and aspirations contributed so much to the shape of independent India. No aspect of India that emerged from colonial rule was untouched by his ideas. The nation owed to him both its democratic structure and the spirit that animates it, as also the secularism that has been a pivot in the country's unity and solidarity. Devoted to the spirit of traditional India, he was nevertheless an advocate of technological advance as the key to national progress and development. He was throughout his life a source of inexhaustible inspiration for the cause of science in India.
2. India became a Republic on 26th January 2950. This was the second major milestone in our Nation Building process. Independence had come a little over two years earlier. But it was with the framing and adaption of the constitution – and the birth of the republic of India – that we truly achieved the ethic of equality among all citizens, irrespective of religion, region, or community. This ethic of equality complemented the liberty that had come at Independence. And a third principle also defined both the cooperative efforts at creating our republic as well as the India that we wished to be. This was the principle of fraternity.

• ترجم واحدا إلى الإنجليزية

3. أتساءل نفسي أحيانا ان كنا على خطى آبائنا وأهلنا في الخليج، وخصوصا التجار الإماراتيين من الرعيل الأول الذين زاروا الهند، وهل إذا ما زالت جيناتهم المحبة للترحال والاكتشافات لأسباب مختلفة وأهمها التجارة، قد أورثوها لنا كوننا امتدادا جينيا وطبيعيا! فأحببنا مثلهم اكتشاف البلدان المختلفة وأهمها الهند. أعتقد أن بعضنا على خطى هؤلاء الأوائل من أمثال أحمد بن سلطان بن سليم، أحد الرواد الأوائل الذين رحلوا إلى الهند وعاشوا فيها من عام 1939م في رحلة طالت ما يقارب عشرة أعوام أو أكثر، تجول في مدنها سائحا وتاجرا وامتهن الإعلام فيما بعد بالقسم العربي في الإذاعة الهندية والتي تبث من دليي العاصمة، فيما يطلق عليها إذاعة عموم الهند.
4. أظهرت الدراسات العلمية الأولى الخواص المختلفة للضوء - كيف ينحني بالعدسات، وكيف يلقي الظلال، وحتى كيف يقطع المسافة بسرعة. لكن الأمر المهم لفهم تلك الخواص هو معرفة طبيعة الضوء ذاته. وبصورة خاصة، هل يتألف الضوء من تيارات من جسيمات دقيقة، ويتحرك كالرصاصات التي تنطلق من شاش البندقية؟ أم أن الضوء يتألف من موجات قادرة على الامتداد عبر الفراغ الشاسع للفضاء؟ ومن الواضح أن الأشعة المتوازنة للضوء تنحني عندما تمر عبر عدسة، وتصل إلى المحرق. ويسمح تركيز الأشعة باستخدام عدسة مكبرة كعدسة حارقة، وهذه طريقة تطبيقية معروفة منذ العصور القديمة.

FAROOK COLLEGE (AUTONOMOUS), KOZHIKODE

Fourth Semester MA Arabic Degree Examination, April 2025

MAR4C12 – Contemporary Arabic Literature

(2022 Admission onwards)

Time: 3 hours

Max. weightage : 30

(4x2=8 GP Weightage)

I أجب عن أربعة من الأسئلة الآتية في فقرة موجزة

1. اذكر ثلاثة أدياء من الإمارات العربية المتحدة
2. ماذا تعرف عن الكاتبة سميرة عبيد؟
3. ما ميزة قصيدة 'قصيدة كرونا'؟
4. المقاومة في الشعر العربي الحديث
5. ناقش عن النصة القصيرة 'الباب الخشبي'
6. اذكر فقرة عن شهام غانم
7. اكتب عن القصة القصيرة 'قرب المدخل'

(4x3=12 GP Weightage)

II اكتب فقرة مفصلة عن أربعة من الأسئلة الآتية

8. تاريخ تشاد
9. أدياء من السودان
10. الأدب العربي في الجزائر
11. فن القصة في الكويت
12. الشعر في الكويت
13. تاريخ اليمن
14. الشعراء الإماراتيات

(2x5=10 GP Weightage)

III اكتب مقالة مفصلة عن اثنين من الآتية

15. تطور الأدب العربي في الجزيرة العربية
16. الأدب العربي في بلاد الهلال الخصيب (Fertile Crescent)
17. قضية فلسطين والأدب العربي
18. مساهمات أدياء لبنان في الأدب العربي الحديث